



## INTERVENTO DELL' UNRWA PER LA RICOSTRUZIONE DEL CAMPO PALESTINESE DI NAHR EL BARED (NORD DI TRIPOLI) - LIBANO

L'UNRWA, United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East, Agenzia delle Nazioni Unite per i rifugiati Palestinesi, ha un ruolo importante in Libano per i 12 campi palestinesi esistenti ed, in futuro, soprattutto per la ricostruzione del campo di Nahr El Bared (Nord di Tripoli) oggetto, fra maggio e settembre 2007, di un conflitto fra l'esercito libanese ed un gruppo terrorista denominato Fatah-Al Islam.

Il Governo libanese ha dichiarato, il 2 settembre 2007, la fine degli eventi bellici nel Campo di Nahr El Bared, dopo 3 mesi di scontri fra il gruppo radicale Fatah Al Islam e l'esercito libanese. Tali combattimenti hanno provocato circa 500 vittime fra militari, terroristi e civili; buona parte del Campo profughi è stato distrutto e oltre 30.000 profughi palestinesi sono dovuti fuggire. L'85% delle infrastrutture del Campo risultano distrutte o danneggiate, la distribuzione dell'acqua non è più funzionante e i depositi d'acqua sono stati severamente danneggiati.

Si fa presente che una prima previsione del **costo totale della ricostruzione del Campo** è di **382 milioni di dollari**, così suddivisi:

- 55 milioni di \$ per coprire i bisogni di emergenza dei rifugiati palestinesi per un anno;
- 28.5 milioni di \$ per le necessità dei villaggi intorno al Campo e nei villaggi di Mhamra, di Bebnine, di Behnine, di Minye, di Beddaoui e di Deir Ammar.
- 249 milioni di \$ per la ricostruzione del Campo
- 50 milioni di \$ per la riedificazione e lo sviluppo delle località limitrofe

Nel Giugno 2007, l'UNRWA aveva già lanciato una richiesta di fondi per 12,7 milioni di dollari, necessari alle esigenze umanitarie dei rifugiati palestinesi colpiti dalla crisi di Nah El Bared, per il periodo da giugno ad agosto 2007.

Di conseguenza, un successivo programma d'emergenza e prima ricostruzione e' stato stabilito dall'UNRWA (**Emergency Appeal for Northern Lebanon**), con una **richiesta di raccolta fondi per un importo di 54,8 milioni di dollari**, per far fronte ai bisogni dei rifugiati palestinesi durante un periodo di 12 mesi (1.9.2007-31.8.2008), che include anche il ritorno dei residenti che erano fuggiti dal Campo durante il conflitto (oltre 30.000).

Tale programma, pubblicato il **10 settembre u.s.** ha un primo budget così suddiviso a livello di forniture, lavori e servizi richiesti e che saranno oggetto di successive gare:

Forniture/lavori/servizi	Costo
Prodotti Alimentari	\$2,489,175
Prodotti non-alimentari	\$1,288,710
<b>Primo Assistenza:</b> facilitare l'utilizzo di manodopera locale, supportare la rinascita e ristrutturazione delle 200 micro e piccole imprese locali, elaborare uno studio sulle necessità della ricostruzione, rimozione delle macerie incluse quelle tossiche, assicurare	\$15,722,040



l'energia elettrica, riattivare le stazioni di pompaggio dell'acqua, etc.	
<b>Sanità</b> : clinica di emergenza, centri di sanità, cliniche mobili, accordi con ospedali	\$887,805
<b>Rifugi/costruzioni:</b> assicurare rifugi temporanei a 5.449 famiglie evacuate ed il ritorno delle restanti famiglie	\$23,532,000
<b>Acque e fognature:</b> acqua potabile, servizi igienici, recupero dei rifiuti solidi	\$3,407,700
<b>Istruzione:</b> assicurare istruzione a circa 10.000 alunni con nuove scuole prefabbricate, trasporti degli alunni, ristrutturare le scuole danneggiate, assistenza di psicologi etc	\$1,277,006
<b>Protezione:</b> assistere soprattutto donne, bambini, anziani e disabili	\$205,350
<b>Capacità di Emergenza e di Recupero:</b> stabilire Uffici di informazione dei Campi a Beddawi e nel Campo di Nahr el Bared; Gestione, Coordinamento, Sicurezza e Supporto; Unità di Aiuto, Recupero e Gestione della Ricostruzione (RRRMU); per le forniture di Logistica ed Operatività e per il Dipartimento di Sicurezza delle UN	\$5,991,297
<b>TOTALE IN USA</b>	<b>\$54,801,082</b>

NB: ogni voce include un 11% di costi di supporto del programma.

Secondo UNRWA la bonifica del Campo da ordigni inesplosi e trappole esplosive, nonché l'eliminazione delle macerie, ammontanti a 500.000-800.000 m<sup>3</sup>, necessitano di circa un anno di lavoro. Inoltre oltre l'85% delle abitazioni del Campo sono state distrutte o rese inabitabili ed anche le scuole sono inaccessibili per l'anno scolastico 2007/2008.

Il **finanziamento** di tale primo significativo intervento avverrà con donazioni bilaterali di una serie di Paesi e multilaterali. Attualmente, i contributi dei Paesi donatori sono i seguenti: Stati Uniti 10 milioni di dollari attraverso l'UNRWA, l'Italia 2 milioni di Euro, la Germania 4 milioni di Euro, la Norvegia 1.7 milioni di Euro, l'Arabia Saudita ha già versato 12 milioni di dollari all'inizio degli eventi bellici nel Campo e prevede di allocare un ulteriore contributo. La Francia, il Portogallo, Canada, il Fondo Kuwaitiano per lo Sviluppo Economico, la Spagna, l'Egitto ed il Sudan hanno dichiarato di annunciare entro breve il loro contributo per la ricostruzione del Campo.

*Per ricevere una copia completa del Documento **UNRWA "Emergency Appeal for Northern Lebanon"** pregasi contattare l'ICE di Beirut, Tel. +961-5-959640 Fax +961-5-959644 , Email: [beirut.beirut@ice.it](mailto:beirut.beirut@ice.it)*

Per poter partecipare alle gare di servizi, prodotti e lavori dell'UNRWA, la procedura e' la seguente:

1. → La società italiana interessata deve inviare una comunicazione via mail, in lingua inglese, dichiarando il proprio interesse ad essere registrata con l'Ufficio delle forniture dell'UNRWA, con una breve descrizione dei prodotti, servizi o lavori di propria specializzazione e interesse, indicando i riferimenti completi ed



un contatto (importante segnalare eventuale pregressa esperienza con le Nazioni Unite).

Scrivere a:

**Mr. Ali Assad**  
**Field Procurement and Logistics Officer**  
**UNRWA HQ Lebanon**  
**Gsm: 00961. 3.740003**  
**Mail: A.ASSAD@UNRWA.ORG**

2. →UNRWA, Procurement Office, invia quindi un formulario che deve essere compilato dalla società italiana;
3. →UNRWA, Procurement Office, verifica la documentazione e procede alla registrazione o richiede nuovi chiarimenti/integrazioni.

Per le offerte di prodotti alimentari, UNRWA Libano, le trasmetterà anche al loro Quartier Generale a Gaza, per essere considerate anche per le eventuali gare in Palestina, Giordania e Siria.

E' comunque utile effettuare la registrazione presso UNRWA, tramite la loro pagina web:

**<http://www.un.org/unrwa/plo/registration.htm>**

*Per chiarimenti ed assistenza operativa pregasi contattare: ICE di Beirut, Tel. +961-5-959640, Fax +961-5-959644, Email: [beirut.beirut@ice.it](mailto:beirut.beirut@ice.it)*

09/2007